

# CQ DX Marathon

## Reglas 2014 en español

*Our sincere thanks to Siso, HK3W, for the translation.*

*Nuestro sincero agradecimiento a Siso, HK3W, para la traducción.*

**Duración de la Actividad:** El "CQ DX Marathon" es una actividad de un año, a partir de las 00:00 UTC 01 de Enero y terminando a las 23:59 UTC del 31 de Diciembre.

**Frecuencias:** Cualquier frecuencia autorizada para ser utilizada por el radio aficionado puede ser utilizada. No se permiten los contactos a través de repetidores o satélites, ni los contactos con las estaciones móviles marítimas o aeronáuticas para acreditar al concurso. Todos los contactos se deben hacer en su totalidad en las frecuencias de radio aficionados. (Es claro que los contactos de tipo Echolink no cuentan.)

**Modos:** Cualquier modo de transmisión autorizado para el radio aficionado puede ser utilizado, pero los tres modos principales serán reconocidos en el Maratón DX. (CW, SSB (Fonía) y DIGITAL). Todos los otros modos **DIFERENTES** a CW o SSB se contarán como modos en **DIGITAL**.

**Categorías:** Cada participante en el Maratón DX puede presentar un log cada año desde su lugar de trabajo. Los participantes que presenten los registros de modo único o entradas de una sola banda deben incluir sólo los contactos. Registros presentados con el modo múltiple o múltiples bandas no serán considerados para los premios de modo y banda. Las entradas con dos o más indicativos del operador, sólo contarán como una sola entrada si todos los contactos fueron realizados por el mismo operador desde el mismo sitio y con las mismas antenas. Se permite la operación remota si todos los transmisores, receptores y antenas se encuentran en una ubicación física. Una estación remota en un país diferente al país del participante de la licencia deberá cumplir con todas las leyes y regulaciones locales. Hay tres clases de participación o categorías, "Fórmula" una categoría "Limited" (Limitada) y una categoría "Unlimited" (Ilimitada).

**Categoría "Fórmula":** Un participante puede elegir una de dos opciones en esta clase: 1º Todos los contactos se deben hacer con una potencia máxima de salida de 5 Watts, independientemente de la banda o el modo. 2º El operador podrán transmitir con un máximo de 100 Watts de salida en una antena simple, como una vertical o dipolo (véase el apéndice a continuación para otras normas sobre las antenas utilizadas en cualquiera de las opciones para la categoría "Formula"). Un operador en la categoría "Formula" debe seleccionar QRP (5 Watts o menos) o 100 watts y antenas limitadas al inicio del año en Maratón DX, y no puede cambiar entre los modos de ingreso durante el año. Todos los contactos deben ser trabajados sin asistencia de cualquier tipo, incluyendo pero no limitado a las listas, o el uso de una mayor potencia o antenas prohibidas para asegurar inicialmente el contacto. El uso de las "Nets" y ayudas tales como los "DX Clusters" están permitidos.

**Categoría "Limited" (limitada):** los participantes de clase Limited se permite una potencia máxima de salida de 100 watts y antenas simples, tales como las verticales o dipolos, además de pequeñas antenas direccionales como Yagis y bucle de múltiples elementos, hexagonal y antenas de tipo quad para el 6, 10, 12, 15, 17 y 20 metros, y de

# CQ DX Marathon

## Reglas 2014 en español

un solo elemento conocidas como dipolos rotativos para las bandas de 30 y 40 metros. Consulte el Apéndice a continuación para una descripción adicional de antenas Clase "Limited". Todos los contactos se deben hacer sin el uso de una mayor potencia o antenas prohibidas para asegurar inicialmente el contacto. El uso de redes de llamadas "Nets", y servicios como un DX Cluster ® está permitidos. Los detalles de las antenas utilizadas en la clase Limited se deben incluir en el formulario oficial de presentación con el fin de calificar para la clase Limited.

**Categoría "Unlimited" (Ilimitada):** Cualquier antena puede ser utilizada, junto con cualquier nivel de potencia que le permita la licencia del operador. El uso de las "Nets" y las ayudas tales como los "DX Clusters" están permitidos.

**Puntuación:** Cada país trabajado vale un punto. (1) Cada zona CQ trabajada vale un punto. (1) La puntuación total es la suma de las zonas y los países trabajados, en cualquier modo y en cualquier banda autorizada. No hay multiplicadores de ningún tipo. Cada país y zona cuentan sólo una vez. Un único QSO puede contar tanto para un país y una zona. Si a lo largo del año se trabaja 238 países y 37 zonas, su puntaje es de 275. Si usted trabaja las 40 zonas y 150 países, su puntaje es de 190. La Lista de Países de la CQ y la lista de Zonas CQ constituyen las listas oficiales. Las listas pueden consultarse en el sitio web de "DX Marathon". En caso de empate, el operador cuyo último contacto sea el primero cronológicamente hablando, será el ganador. Las decisiones del Director de Marathon son finales.

**Aplicaciones :** Las aplicaciones se deben hacer electrónicamente, por correo electrónico a [scores@dxmarathon.com](mailto:scores@dxmarathon.com); La plantilla u hoja en Microsoft Excel en la que podrán anotar los contactos se puede descargar desde el sitio web <http://www.dxmarathon.com>, "CQ DX Marathon" ; El sitio web también ofrece otras opciones para quienes no tienen instalado el Microsoft Excel ®. Todos los archivos deben ser enviados hasta el 10 de enero siguiente al cierre de cada "DX Maratón".

**Verificación:** No se requieren tarjetas de QSL's . Se espera que el operador seleccione sólo los contactos de las estaciones que son legítimos, y sólo para reclamar los contactos en los que un preciso intercambio bidireccional fue claramente logrado. Las puntuaciones serán ajustadas por el comité DX Marathon cuando encuentre contactos registrados con los piratas o cualquier estación que no se considera legítima. Las aplicaciones podrán ser penalizadas o anuladas en caso de fraude o conducta anti deportiva. Las aplicaciones que no proporcionan las descripciones detalladas de las antenas de la categoría "Fórmula" (tipo, altura, longitud etc.) para demostrar claramente que las antenas cumplen con las normas y la intención de la categoría Fórmula, podrán ser re-clasificados a la categoría "Unlimited". Las decisiones del Director de CQ DX Marathon son definitivas.

**Clubes:** Los clubes se les recomiendan utilizar el formato de este concurso para competencias locales y regionales.

**Resultados:** La lista final de los resultados oficiales y los ganadores serán publicados en la revista CQ y/o Página de internet de la CQ. Las puntuaciones también se publicarán en el sitio web de "DX Marathon" aproximadamente un mes después de que los resultados se publican en la revista CQ .

# CQ DX Marathon

## Reglas 2014 en español

### Premios:

*Placas:* El Comité "CQ DX Maratón" entregará placas de premios de la siguiente manera: La puntuación global más alta en la categoría ilimitada (Unlimited), puntuación más alta en la Categoría "Limitada", puntuación más alta en la Categoría "Fórmula"; Máximas en CW, Máxima puntuación en SSB y la más alta puntuación en Digitales; Máxima puntuación en cada uno de los 6 Continentes, Máxima puntuación para las Mono-Bandas de los 10, 12, 15, 17, 20, 30, 40 y 80m. Las placas para ganadores en CW, SSB, Banda y Continente, se otorgan independientemente de la clase y sólo se otorgarán si las puntuaciones vencedoras en esas categorías son por lo menos 50% de la puntuación del ganador DX Marathon clase ilimitada (Unlimited). Los participantes pueden recibir sólo una placa por año. En el caso de un participante califique para más de una placa, el participante recibirá una placa para el nivel más alto basado en el orden anterior.

*Certificados:* Los certificados son otorgados a los participantes que clasifiquen en este orden: puntuación general más alta en cada Zona CQ; puntuación general más alta en cada país; puntaje general más alto de categoría Fórmula 5 Watts o menos potencia. Ganadores de placa no son elegibles para los certificados. Sólo un certificado será otorgado por participante; en el caso de que un participante califique para más de un certificado, ese participante recibirá un certificado para el nivel más alto basado en el orden anterior.

En todos los casos, las decisiones del Director de "CQ DX Marathon" son definitivas.

### ANEXO

**Categoría "Formula", Opción 1º:** Operadores que seleccionen la opción de 5 Watts se limitan a las antenas en una sola torre y cuya altura no exceda 65' ft (pies) o 20mts sobre la elevación del terreno. Antenas de hilo también pueden ser usadas, pero deben cumplir con los criterios de la opción de 100Watts, y puede estar apoyado de un solo punto de la torre.

**Categoría "Formula", Opción 2º:** Las antenas que los operadores elijan la opción de 100 vatios deben ser tanto verticales simples o antenas de hilo que carecen de ganancia significativa. No están permitidos los arrays, ya sean verticales u horizontales. Antenas de alambre, independientemente del tipo, no podrán exceder de 130ft (pies) o 40mts de longitud, no podrá ser superior a 65ft (pies) o 20mts sobre el suelo en cualquier punto de la antena y puede estar en la torre apoyada en un solo punto. El punto más alto de la antena vertical no puede ser mayor que 65ft (pies) o 20mts sobre el suelo. Antenas conocidas como Yagis, quads y dipolos giratorios no pueden ser utilizados en esta categoría. No hay límite en el número de antenas que se puede utilizar siempre y cuando cada antena cumple los criterios anteriores.

**Categoría Antenas Limited (Limitada):** Las Antenas para Clase "Limited" (Limitada) incluyen todas las antenas de la opción 2º de la categoría llamada "**Formula**" Antenas para uso en todas las bandas, "Multi-Bandas" además de antenas direccionales tales como Yagis, de múltiples elementos y las cerradas sean circulares, triangulares, etc. (llamados loop) hexagonales y tipo quad. Se permite el uso de antenas direccionales con **NO** más de 3 elementos utilizados por banda se permiten en las bandas de 20 a 6

# CQ DX Marathon

## Reglas 2014 en español

metros. Longitud del elemento horizontal central, conocido como "boom" (Para aquellas antenas que lo tengan) **NO** podrá exceder de 16 ft (5 mts) de longitud. El uso de dipolos rotativos de un solo elemento es permitido para las bandas entre 30 y 40 metros. Las antenas direccionales y los dipolos rotativos no pueden estar instalados a una altura superior a los 50ft (15 mts) sobre el terreno y todas las antenas deben estar en la misma torre, soporte o mástil.

**Contactos:** Cada contacto para un país o una zona relacionada debe ser un contacto sólido. Se espera que las dos estaciones que realicen el contacto, deben de haber escuchado sus indicativos de llamada completos y exactos, (o sea que las estaciones debieron recibir y transmitir sus indicativos perfectamente). Por ejemplo, K2MGA no podrá reclamar el crédito por un QSO con una estación DX que tenía su llamada como K3MGA, a pesar de que en muchos casos la estación DX recibiera la QSL del contacto y realice la corrección (después de recibir una QSL de K2MGA, al darse cuenta del error y corregir su su registro). Para que un contacto sea valido, ambas estaciones deben copiar correctamente ambos indicativos.